

## ACTA PLE NÚM. 2/99

SESSIÓ **ORDINÀRIA** CELEBRADA PER L'AJUNTAMENT **PLE**, EN PRIMERA CONVOCATÒRIA, EL DIA 25 DE FEBRER DE 1999.

---

---

A la ciutat de Cornellà de Llobregat, quan són les vint hores del dia vint-i-cinc de febrer de mil nou-cents noranta-nou, es reuneixen a la sala de sessions d'aquest Ajuntament, prèvia convocatòria en regla, els membres integrants de l'Ajuntament Ple que a continuació es relacionen, en sessió ordinària i primera convocatòria, sota la Presidència del senyor Alcalde, i assistits per mi, la Secretària General.

### ASSISTENTS

#### Alcalde

Sr. José Montilla Aguilera

#### Primer Tinent d'Alcalde

Sr. Antonio Martínez Flor

#### Tinents d'Alcalde

Sr. Vicenç Badenes i Teixidó  
Sr. Antonio Balmón Arévalo  
Sr. Ramon Salabert Parramon

#### Regidores/dors

Sr. Ramon Blanco i Lorenzo  
Sr. Antonio Bousó Varela  
Sr. Antoni Cortada i Valls  
Sra. M<sup>a</sup> Isabel Espinosa Fernández  
Sr. Sergi Fernández Mesa  
Sr. Ignacio Flórez Barrón  
Sr. Juan Antonio García Díaz  
Sra. Cristina Gasull Martínez  
Sr. Ciriaco Hidalgo Salgado

Sra. Judith Ibàñez Vives  
Sr. Miguel López Sánchez  
Sr. Perfecto Madrid Olmos  
Sr. Frederic Prieto i Caballé  
Sra. Glòria Récio Díaz  
Sra. Carmen Romero López  
Sr. Amador Rosas Outes  
Sr. Francisco Sánchez Granada  
Sr. Gabriel Serrano Sánchez

#### Secretària General

Sra. Carmen Alonso Higuera

#### Interventor

Sr. Joan R. Sagalés Guillamón

#### Excusen la seva absència

Sr. José Luis Morlanes Galindo  
Sr. Ignasi Riera i Gassiot

Per l'Alcaldia-Presidència es declara oberta la sessió, i es passa a despatxar els assumptes que figuren a l'ordre del dia i que són els següents:

### **PROPOSTES DE SECRETARIA**

#### **1.- Lectura i aprovació de l'acta núm. 1/99, corresponent a la sessió ordinària del dia 28 de gener d'enguany.**

En primer lloc pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per manifestar que a la seva intervenció que figura a l'últim paràgraf de la pàgina 38, de l'acta que se sotmet a votació, existeix un error, ja que es fa constar que:

“... tant el dia 6 de gener com el dia 24 de desembre ...”, quan en realitat hauria de dir:

“...tant el dia 6 de gener com el dia 24 de gener...”

Tot seguit pren la paraula la Regidora del Grup Municipal del PP, senyora M<sup>a</sup> Isabel Espinosa Fernández, per manifestar que al tercer paràgraf de la pàgina 39, consta la seva intervenció en els termes següents:

“- Com està el desenvolupament del programa ...”, quan hauria de constar:

“- Sol·licita informació sobre el desenvolupament del programa “Diverteix-te Aprenent” que porta a terme Iniciatives i Programes.”

Després d'això l'acta número 1/99, corresponent a la sessió ordinària del dia 28 de gener d'enguany, és aprovada per unanimitat, amb les esmenes següents:

Últim paràgraf de la pàgina 38:

“...tant el dia 6 de gener com el dia 24 de gener...”

Tercer paràgraf de la pàgina 39:

“- Sol·licita informació sobre el desenvolupament del programa “Diverteix-te Aprenent” que porta a terme Iniciatives i Programes.”

## **2.- Donar compte i, si és el cas, ratificar els decrets i resolucions de l'Alcaldia que a continuació es relacionen.**

Per la Secretària de la Corporació i a efectes de la seva ratificació o el seu coneixement, es dóna lectura dels Decrets i Resolucions dictats per l'Alcaldia, com a conseqüència de la seva urgència, el text literal dels quals és el següent:

- Decret núm. 472/99 de data 29 de gener

“Vist l'expedient instruït per la contractació mitjançant concurs del servei d'ajuda a domicili de la gent gran, el qual es va iniciar mitjançant acord plenari de data 29 d'octubre de 1998.

Atès que de conformitat al plec de condicions econòmic-administratives el servei havia d'iniciar-se l'1 de febrer de 1999 però seguint tots els tràmits legals que requereix aquesta contractació no s'ha pogut encara procedir a la seva adjudicació per la qual cosa la nova empresa que d'aquest concurs resulti adjudicatària no podrà iniciar-se en la data prevista.

Atès que aquest servei s'està prestant en l'actualitat per l'Asociación de Servicios Aser i l'empresa Ajudants a Domicili Tercera Edat, SCCL en virtut del Decret de l'Alcaldia 3834 de data 21 d'agost de 1998 i ratificat pel Ple de data 24 de setembre de 1998, mitjançant el qual l'Ajuntament es subrogava en la posició de l'Institut Català d'Assistència i Serveis Socials, anterior titular d'aquests serveis, en relació als contractes que aquest últim tenia subscrits amb l'Associació i empresa esmentades anteriorment per la prestació dels serveis d'atenció primària servei d'ajuda a domicili de la gent gran.

Atès que la finalització d'ambdós contractes és el 31 de gener de 1999 i davant la impossibilitat d'adjudicar el nou contracte a temps perquè el servei pugui iniciar-se l'1 de febrer d'enguany es fa necessari prorrogar els contractes actuals fins el 28 de febrer de 1999 data en la qual el nou contracte ja s'haurà pogut adjudicar per l'òrgan competent que és el Ple de l'Ajuntament.

Vist l'informe emès per la cap del Departament de Contractació i Patrimoni i en ús de les atribucions que em confereix l'article 21.1.i) de la Llei 7/1985 de 2 d'abril de Bases de Règim Local i l'article 51.1.j) de la Llei 8/1987 de 15 d'abril Municipal i de Règim Local de Catalunya

### **HE RESOLT**

**Primer.-** Prorrogar els contractes subscrits amb l'Asociación de Servicios Aser i empresa Ajudants a Domicili Tercera Edat, SCCL per a la prestació del servei d'ajut a domicili a la gent gran fins el 28 de febrer de 1999 per un pressupost total de 1.042.031.- pessetes equivalent a 6.262'73 euros, corresponent 527.739.- pessetes equivalent a 3.171'77 euros a la primera i 514.292.- pessetes equivalent a 3.090'96 euros a la segona, amb càrrec a la partida 32 315 P6 22706.

**Segon.-** Formalitzar en documents administratius la pròrroga dels contractes abans esmentats.

**Tercer.-** Notificar la present Resolució a l'Asociación de Servicios Aser, a l'empresa Ajudants a Domicili Tercera Edat, SCCL, al Departament de Serveis Socials i a la Intervenció Municipal.

**Quart.-** Donar compte de la present Resolució al Ple de l'Ajuntament per a la seva ratificació.

**Cinquè.-** Donar compte de la present Resolució a la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació."

Tot seguit se sotmet a votació el decret, i és ratificat per unanimitat dels assistents.

- Decret núm. 624/99 de data 9 de febrer

“Vista la comunicació de la Diputació de Barcelona, Servei d’Esports i Turisme, relativa a l’aprovació de la subvenció per a l’obra “Rehabilitació Piscina Municipal Can Millars”, aprovat pel Ple Corporatiu de data 29 de gener de 1998 i atesa la necessitat de què sigui acceptat amb les mateixes condicions i determinacions establertes a les instruccions de Gestió del Pla de Cooperació i Assistència Local 1998-1999.

En virtut del que disposa l’article 21 de la Llei 7/1985, de 2 d’abril, Reguladora de les Bases de Règim Local

### **HE RESOLT**

**Primer.**- Acceptar la subvenció atorgada per la Diputació de Barcelona, Servei d’Esports i Turisme, per a l’obra “Rehabilitació Piscina Municipal Can Millars”, per un import de seixanta milions de pessetes (60.000.000,- pessetes).

**Segon.**- Acceptar les condicions i determinacions establertes a les instruccions de Gestió del Pla de Cooperació i Assistència Local 1998-1999.

**Tercer.**- Comunicar el present decret a la Diputació de Barcelona.

**Quart.**- Donar compte al Ple Municipal del present decret.”

Després d'això els reunits manifesten quedar-ne assabentats.

- Decret núm. 764/99 de data 17 de febrer

“Vist el Decret número 3340/1995, dictat per aquesta Alcaldia el dia 27 de juny, pel qual es nomenava els membres del Ple del Consell de la Dona de Cornellà de Llobregat, a rel de la renovació de la Corporació produïda com a conseqüència de la celebració de les eleccions locals convocades mitjançant Reial Decret 489/1995, de 3 d’abril.

Atès que en l'esmentat Decret, i en relació a la representació del Partit Popular, es nomenava com a representant titular a la senyora Ma. Isabel Espinosa Fernández, i com a suplent a la senyora Francisca Català Yagüe.

Atès que en data 2 de febrer d'enguany ha tingut entrada en aquest Ajuntament, escrit del President del Partit Popular de Cornellà, demanant es

nomeni a la senyora Susana Serrano Romero com a membre suplent de l'esmentat Consell, en substitució de la senyora Francisca Català Yagüe.

Per tot això, aquesta Alcaldia, en conformitat amb el que disposa la legislació vigent

### **HE RESOLT**

**Primer.-** Deixar sense efecte el nomenament efectuat a favor de la senyora Francisca Català Yagüe, com a membre suplent del Ple del Consell de la Dona de Cornellà de Llobregat, en representació del Partit Popular, i nomenar en el seu lloc a la senyora Susana Serrano Romero.

**Segon.-** Comunicar aquest nomenament al Departament de Salut Pública, Serveis Socials i Dona, així com a les interessades, pel seu coneixement i efectes.

**Tercer.-** Donar compte al Ple de l'Ajuntament d'aquesta resolució en la pròxima sessió que tingui lloc, en compliment del que preveu l'article 38 del Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Entitats Locals.”

Després d'això els reunits manifesten quedar-ne assabentats.

- Decret núm. 837/99 de data 18 de febrer

“Vista la necessitat de nomenar coordinador en matèria de seguretat del projecte executiu d'obra de reforma anomenat “Rehabilitació de la piscina municipal de Can Millars”, redactat pel senyor Josep A. Dols i Torres-arquitecte i el senyor Josep Ma Juvilla i Aige-enginyer tècnic industrial, i per encàrrec de l'Àrea d'Esport de la Diputació de Barcelona, amb un pressupost de setanta-vuit milions nou-centes noranta-set mil dues pessetes, IVA inclòs, (78.997.002,- pessetes), aprovat inicialment per acord plenari de data 26 de març de 1998 i publicat reglamentàriament per termini de 30 dies, el qual ha quedat aprovat definitivament de forma automàtica, segons Certificat emès per la Secretaria General, de data 9 de juny de 1998, obrant a l'expedient.

Atès que el projecte esmentat constava de dos projectes independents: per un costat les reparacions estructurals, de pressupost 27.992.470,- pessetes, redactat pel senyor Josep A. Dols i Torres-arquitecte, i per l'altre la rehabilitació de les instal·lacions, de pressupost 51.004.532,- pessetes, redactat pel senyor Josep Ma. Juvilla i Aige-enginyer tècnic, degut que per la quantia dels projectes tan sols era necessari l'estudi bàsic de seguretat i salut; i, per altra banda, en adjudicar l'obra a un únic empresari i

com a projecte unitari, fou necessari redactar un projecte de seguretat i salut a les obres, d'acord a l'article 4 del Reial-Decret 1627/1997, de 24 d'octubre.

Vist l'informe de la Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres, segons el qual es proposa nomenar el coordinador en matèria de seguretat al tècnic director de les obres, senyor Josep Antoni Dols i Torres-arquitecte, el qual haurà d'informar el Pla de seguretat presentat per l'empresa adjudicatària; i uns honoraris professionals, d'acord amb les tarifes aprovades pel col·legi d'arquitectes tècnics, corresponent al 30% dels honoraris de direcció de l'obra, per un import de tres-cents cinquanta-tres mil nou-cents seixanta-una pessetes (353.961,- pessetes) o l'equivalent en euros, dos mil cent vint-i-set amb tres-cents quaranta-vuit (2.127,348), Impost sobre el valor afegit inclòs.

Fent ús de les atribucions que em confereix la delegació efectuada pel Sr. Alcalde-President per Decret número 3336/95, de data 27 de juny, en matèria d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis

#### **HE RESOLT**

**Primer.-** Aprovar el nomenament de coordinador en matèria de seguretat del projecte executiu d'obra de reforma anomenat "Rehabilitació de la piscina municipal de Can Millars", a l'arquitecte director de les obres senyor Josep Antoni Dols, el qual haurà d'informar el Pla de seguretat presentat per l'empresa adjudicatària; i uns honoraris professionals, d'acord amb les tarifes aprovades pel Col·legi d'Arquitectes Tècnics, corresponent al 30% dels honoraris de direcció de l'obra, per un import de tres-cents cinquanta-tres mil nou-cents seixanta-una pessetes (353.961,- pessetes) o l'equivalent en euros dos mil cent vint-i-set amb tres-cents quaranta-vuit (2.127,348), Impost sobre el valor afegit inclòs.

**Segon.-** Notificar el present Decret al senyor Josep Dols i Torres-arquitecte i al senyor Josep M<sup>a</sup> Juvilla i Aige-enginyer tècnic industrial, així com a la Diputació de Barcelona (Àrea d'Esports).

**Tercer.-** Donar compte de la present resolució al Ple de la Corporació per a la seva ratificació."

Tot seguit se sotmet a votació el decret, i és ratificat per unanimitat dels assistents.

## **PROPOSTES DE LA COMISSIÓ INFORMATIVA DE RÈGIM INTERIOR I GOVERNACIÓ**

### **3.- Corregir els errors materials detectats en l'acord referent a l'aprovació de l'Oferta Pública d'Ocupació de 1999, d'aquest Ajuntament.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'informe emès pel Departament d'Organització i Recursos Humans, referent als errors materials detectats en l'acord del Ple Municipal referent a l'aprovació de l'Oferta Pública d'Ocupació d'aquest Ajuntament per l'exercici 1999.

Atès que els esmentats errors són de transcripció en l'apartat de nivell de titulació de les places de l'Ajuntament, règim laboral, “Tècnic Mig, de Gent Grau “ de la modalitat de “Torn lliure” i en les de “Educador Social” en la modalitat de “Torn de promoció interna”.

Atès el que preveu l'article 105 2 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

El President de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple Municipal d'adopció del següent

#### **ACORD**

**Primer.-** Corregir els errors materials detectats en l'Oferta Pública d'Ocupació de 1999, d'aquest Ajuntament, referits en la part expositiva de la present resolució, en el sentit que tot seguit s'indica:

- 1.- Personal de règim laboral
  - 1.1.- Modalitat “Torn lliure”
    - 1.1.1.- “Nivell de titulació”
      - 1.1.1.1.- Per la plaça de “Tècnic Mig, de Gent Gran”: On diu “... Diplomata Social...”, ha de dir “... Diplomata Universitari o equivalent...”
    - 1.2.- Modalitat “Torn promoció interna”
      - 1.2.1.- “Nivell de Titulació”
        - 1.2.1.1.- Per les places “Educador/a Social”: On diu “... Diplomata en Treball Social...”, ha de dir “... Diplomata en Educació Social...”



**Segon.-** Incloure les esmentades correccions en l'Edicte referents a l'Oferta Pública d'Ocupació de 1999, que s'ha de publicar en el Diari Oficial de la Generalitat i en el Butlletí Oficial de la Província, que restarà fixada en la forma que tot seguit s'indica:

OFERTA PUBLICA 1999  
FUNCIONARIS DE CARRERA

TORN LLIURE

Grup Llei 30/84	Classificació	Denominació	Nombre de places
D	Escala Administració General : Auxiliar	Auxiliar Administratiu/tiva	1
E	Escala Administració General : Subaltern d' Administració Gral.	Subaltern	1
A	Escala d'Administració Especial : Sots-escala Tècnica : Tècnic Superior	Advocat	2

Grup Llei 30/84	Classificació	Denominació	Nombre de places
B	Escala d'Administració Especial: Sots-escala Tècnica: Tècnic Mig	Estadística	1
C	Escala d'Administració Especial: Sots-escala de Comeses Especials: Tècnic Auxiliar	Auxiliar de Biblioteca	1

PERSONAL DE REGIM LABORAL

TORN LLIURE

Nivell de Titulació	Classificació i denominació	Nombre de places
Llicenciat en Ciències de l'Informació i de Comunicació	Tècnic Superior en Comunicació	1

Diplomat Universitari	Tècnic Mig, Serveis per la Dona	1
Diplomat Universitari o equivalent	Tècnic Mig, Gent Gran	1
Graduat Escolar o equivalent	Auxiliar de Joventut	2
Estudis primaris	Peó	2

#### PROMOCIÓ INTERNA

Nivell de Titulació	Classificació i denominació	Nombre de places
Diplomat en Educació Social	Educador/a Social	7

#### PERSONAL DE RÈGIM LABORAL INSTITUT MUNICIPAL D'EDUCACIÓ

#### TORN LLIURE

Nivell de Titulació	Classificació i denominació	Nombre de places
Diplomat Fisioterapeuta	Fisioterapeuta	1 *
Professor/a de Música, grau mitjà, especialitat en Llenguatge Musical i Cant Coral o titulació de Professor/a dels Plans d'Estudis de Música anteriors en les mateixes especialitats.	Professor/a de Llenguatge Musical i Cant Coral	1 *
Professor/a de Música, grau mitjà, especialitat en Clarinet o titulació de Professor/a dels Plans d'Estudis de Música anteriors en les mateixes especialitats	Professor/a de Clarinet	1 *
Professor/a de Música, grau mitjà, especialitat en Flauta de Bec o titulació de Professor/a dels Plans d'Estudis de Música anteriors en les mateixes especialitats	Professor/a de Flauta de Bec	1 *

El sistema de selecció per a totes les places serà per Concurs-oposició, llevat dels assenyalats amb un asterisc que seran per concurs.

**Tercer.-** Donar compte del contingut de la present resolució al Departament de Governació de la Generalitat de Catalunya, Direcció General d'Administració Local.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**4.- Aprovar la contractació, mitjançant subhasta, del subministrament de roba de treball pel personal de l'Ajuntament.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per la contractació mitjançant subhasta pel subministrament de vestuari de treball pel personal de la Guàrdia Urbana, Brigada de Manteniment, dones de neteja i conserges de l'Ajuntament, Centres Escolars i altres instal·lacions.

Vistos els informes que figuren a l'expedient emesos pel Cap de la Unitat de Compres i Cap del Departament de Contractació-Patrimoni

Aquesta Comissió de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Procedir a la contractació mitjançant subhasta pel subministrament de roba de treball pel personal de la Guàrdia Urbana, Brigada de Manteniment, dones de neteja i conserges de l'Ajuntament, Centres Escolars i altres instal·lacions.

**Segon.-** Aprovar el Plec de Clàusules Econòmic-Administratives particulars de l'esmentat contracte.

**Tercer.-** Convocar subhasta per a l'adjudicació de l'esmentat subministre, de conformitat amb l'article 181 de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Quart.-** Donar publicitat a la licitació mitjançant anunci en el Butlletí Oficial de la Província.

**Cinquè.-** Autoritzar la despesa de 7.783.335.- ptes amb aplicació a les partides pressupostàries i pels imports que a continuació es relacionen del Pressupost de Despeses de l'exercici de 1999:

26 222B0 2210401	4.820.115.- ptes
26 432E0 2210401	1.588.680.- ptes
26 121C1 2210401	514.420.- ptes
26 422A1 2210401	716.560.- ptes
26 452B0 2210401	143.560.- ptes”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**5.- Aprovar l'adjudicació del contracte del servei d'ajuda a domicili de la gent gran, a favor de l'Empresa Quidam Europa, S.L.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per la contractació, mitjançant concurs, dels serveis d'ajuda a domicili de la gent gran.

Atès que durant el període de presentació d'ofertes han formulat la seva proposició les empreses Impros Assistència a Domicili, S.L.; Institut Català de Recursos Socio-Sanitaris, S.L.; Associació de Serveis Aser; Quidam Europa, S.L.; Cooperativa Ajudants a Domicili Tercera Edat, SCCL; CHC Vitae, S.A.; Instituto de Sociologia i Psicologia Aplicades i Domus Ajuda a Domicili, S.L. havent-se procedit per la Mesa de Contractació a l'obertura de les pliques el dia 26 de gener, restant admeses les empreses presentades, amb excepció de Domus que després de donar-li un termini de tres dies per a aportar la documentació administrativa sol·licitada que li faltava no ha subsanat les deficiències.

Vista la proposta formulada per la Mesa de Contractació, reunida a aquests efectes el dia 4 de febrer, la qual, previ informe emès al respecte pel Cap Tècnic de Serveis Socials i l'Interventor General, estima que l'oferta formulada per Quidam Europa, S.L. és la més avantatjosa i compleix tots els requisits tècnics i administratius exigits per aquest Ajuntament, havent obtingut la màxima puntuació d'acord amb els criteris objectius de qualificació d'ofertes aprovats al plec de condicions del contracte.

Aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.**- Adjudicar a l'empresa "Quidam Europa, S.L. el contracte de prestació dels serveis per la gestió del servei d'ajuda a domicili de la gent gran amb estricta subjecció als plecs de condicions aprovats en data 29 d'octubre de 1998 i de conformitat a la seva oferta, per un pressupost de 13.900.000.- pessetes, equivalent a 83.540'68 euros (IVA inclòs).

**Segon.**- Posar l'expedient instruït a disposició dels altres licitadors ofertants als efectes de donar compliment a allò que preveu l'article 89.3, en concordança amb l'article 54.2 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i Procediment Administratiu Comú.

**Tercer.**- Fixar la garantia definitiva en la quantitat de 578.828.- pessetes equivalent a 3.478'83 euros de conformitat amb l'article 5 del Plec de Condicions Particulars, les quals haurà d'ingressar el contractista en el termini dels 15 dies hàbils següents, a comptar de la recepció de la present notificació. De no acomplir-se aquest requisit, per causes imputables a l'adjudicatari, l'Ajuntament declararà resolt el contracte.

**Quart.**- Retornar la fiança provisional, per un import de 289.414.- pessetes equivalent a 1.739'41 euros als licitadors que s'indiquen a continuació:

#### **DIPOSITADES DAVANT LA TRESORERIA MUNICIPAL**

Impros Assistència a Domicili, S.L.  
Institut Català de Recursos Socio-Sanitaris, S.L.  
Associació de Serveis Aser  
Cooperativa Ajudants a Domicili Tercera Edat, SCCL  
Chc Vitae, S.A.  
Institut de Sociologia i Psicologia Aplicades  
Domus Ajuda a Domicili, S.L.

**Cinquè.**- Facultar al senyor Alcalde, en Josep Montilla Aguilera, per a la firma de quants documents públics i privats fossin necessaris per a l'execució dels acords que antecedeixen.

**Sisè.**- Notificar el present acord al Departament de Serveis Socials, a la Intervenció, a l'adjudicatari i a la resta dels participants al concurs.

**Setè.**- Comunicar les dades relatives a l'adjudicació d'aquest contracte al Registre Públic de Contractes de la Junta Consultiva de Contractació Administrativa en el termini dels tres mesos següents a la seva formalització, de conformitat amb allò que preveuen els articles 59, 94 i 118 de

la Llei 13/1995 de 18 de maig de Contractes de les Administracions Públiques.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, pren la paraula el Regidor del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada Valls, per preguntar a quant ascendeix el pressupost, contestant al respecte d'això el Sr. Alcalde, José Montilla Aguilera, que aquest ve donat des de la Generalitat i ascendeix a 13.900.000,- pessetes.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**6.- Rectificar el punt primer de l'acord plenari de data 22 de desembre de 1998 relatiu a la declaració d'obra nova de l'edifici de propietat municipal situat al carrer d'Ametller núm. 12, en el sentit de subsanar l'error produït al transcriure els metres construïts de l'esmentat edifici.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'acord del Ple de data 22 de desembre de 1998 mitjançant el qual es va declarar l'obra nova de la casa de propietat municipal situada al carrer d'Ametller núm. 12 i alhora s'iniciava expedient per procedir a la seva desafectació.

Atès que essent la superfície construïda de la casa 199'14 m<sup>2</sup>, per error, al transcriure aquesta superfície a l'esmentat acord, es va fer constar que era de 119'14 m<sup>2</sup> per la qual cosa procedeix la seva rectificació.

Per tot això i de conformitat al que disposa l'article 105.2 de la Llei 30/1992 de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i de Procediment Administratiu Comú sobre la rectificació d'errors materials i de fet aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Rectificar l'acord plenari de data 22 de desembre de 1998 relatiu a la declaració d'obra nova i desafectació de la casa de propietat municipal situada al carrer d'Ametller, 12, en el sentit de subsanar l'error

produït al transcriure la superfície construïda de la casa ja que no són 119'14 m<sup>2</sup> com apareix a l'esmentat acord sinó 199'14 m<sup>2</sup>, restant, doncs el punt primer redactat com segueix:

“Primer.- Declarar l'obra nova de la casa de propietat municipal situada al carrer d'Ametller núm. 12, i procedir a la seva anotació a l'Inventari Municipal de Béns a efectes de la seva actualització d'acord amb l'article 102 del Reglament de Patrimoni dels Ens Locals amb la següent descripció:

“Edifici aïllat envoltat de jardí, de planta baixa més planta pis i de superfície construïda per planta 99'57, tenint, per tant, una superfície total construïda de 199'14 m<sup>2</sup>, que llinda al nord el carrer Miquel de Roncalí, al sud el carrer Ametller, a l'est amb l'aparcament de l'Ajuntament i a l'oest amb el solar de Miguel de Roncalí núm. 14, essent la superfície total de 413'16 m<sup>2</sup>”

Segon.- Comunicar els presents acords al Departament d'Obres i Urbanisme i a la Intervenció Municipal.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**7.- Aprovar la contractació, mitjançant concurs, dels serveis esportius a realitzar a les instal·lacions de les piscines municipals “Can Millars” i “Can Mercader” consistents en les activitats de socorrisme, vigilància, ensenyament i manteniment de la natació, així com l'assessorament físic i gimnàstica.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vista la proposta del Departament de Juventut, Cultura, Esports i Relacions Ciutadanes, per contractar mitjançant concurs, dels serveis esportius a realitzar a les instal·lacions de les piscines municipals Can Millars i Can Mercader consistents en les activitats de socorrisme, vigilància, ensenyament i manteniment de la natació, així com l'assessorament físic i gimnàstica.

Vist l'expedient instruït per tramitat l'esmentada contractació i l'informe emès al respecte per la Cap del Departament de Contractació i Patrimoni i la Secretaria General.

Aquesta Comissió de Règim Interior i Governació proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.-** Procedir a la contractació mitjançant concurs dels serveis esportius a realitzar a les instal·lacions de les piscines municipals Can Millars i Can Mercader consistents en les activitats de socorrisme, vigilància, ensenyament i manteniment de la natació, així com l'assessorament físic i gimnàstica.

**Segon.-** Aprovar el Plec de Condicions Econòmic-Administratives Particulars i el Plec de Condicions Tècniques.

**Tercer.-** Convocar concurs per a l'adjudicació del contracte, de conformitat amb l'article 86 de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Quart.-** Donar publicitat a la licitació mitjançant anunci en el Butlletí Oficial de la Província.

**Cinquè.-** Autoritzar la despesa de caràcter plurianual amb aplicació als exercicis i pels imports següents:

1999	65 452B0	22706	24.000.000.- ptes.
2000	65 452B0	22706	36.000.000.- ptes.
2001	65 452B0	22706	36.000.000.- ptes.
2002	65 452B0	22706	36.000.000.- ptes.
2003	65 452B0	22706	12.000.000.- ptes.

subordinat al crèdit que es consigní en els respectius pressupostos.”

Després d'una detallada explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, intervé el Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Ramon Blanco Lorenzo, per preguntar si ja es té en compte si el personal que ha de treballar per l'empresa que es contracti, està degudament assegurat, per no trobar-nos amb problemes més tard, contestant sobre això el senyor Antonio Balmón que un dels requisits per a concursar, és que totes les empreses presentin els TC1 i TC2 dels seus treballadors.

A continuació pren la paraula el Regidor del Grup Municipal d'IC-EV, senyor Frederic Prieto Caballé, per demanar que es puntualitzi que vol dir "aprovar la contractació", ja que sembla que vulgui dir que ja s'adjudica, aclariment que li fa el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, assenyalant que això significa que s'inicia l'expedient de contractació.



Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**8.- Autoritzar la cessió del contracte d'assistència tècnica pel manteniment, conservació, neteja i reparacions d'instal·lacions i béns d'aire condicionat i calefacció que l'empresa "Energyclima, S.A.", adjudicatària del mateix, segons acord del Ple de data 19 de desembre de 1996, realitza a favor de l'empresa "BCN BOREAL STAR, S.L."**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vist l'escrit presentat per l'empresa BCN Boreal STAR, S.L., sol·licitant l'autorització per a la cessió del contracte per a l'assistència tècnica pel manteniment, conservació, neteja i reparacions d'instal·lacions i béns d'aire condicionat i calefacció adjudicat a l'empresa Energyclima, S.A. mitjançant acord plenari de 19 de desembre de 1996.

Atès que mitjançant escriptura pública de data 30 de novembre de 1998, atorgada pel Notari de Barcelona Rafael Castelló Alberti, les empreses Energyclima, S.A. i BCN Boreal eleven a públic i formalitzen un contracte privat oneros de Cessió de Drets sobre diferents contractes d'assistència tècnica pel manteniment, conservació, neteja i reparacions d'instal·lacions béns d'aire condicionat i calefacció, entre els quals figura la cessió del contracte que Energyclima té subscrit amb l'Ajuntament de Cornellà i que s'ha relacionat anteriorment.

Atès que l'empresa BCN Boreal STAR, S.L. com a nova cessionària compleix amb els requisits que la Llei 13/1995 de Contractes de les Administracions Públiques, en el seu article 115 preveu per la cessió de contractes i que per altre banda ha dipositat la corresponent garantia, tal com preveu l'article 48.3 de la mateixa disposició legal.

Per tot l'exposat, aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament, l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Autoritzar la cessió del contracte d'assistència tècnica pel manteniment, conservació, neteja i reparacions d'instal·lacions i béns d'aire condicionat i calefacció que l'empresa Energyclima, S.A. com adjudicatària del mateix, segons acord del Ple de data 19 de desembre de 1996, realitza en favor de l'empresa BCN Boreal STAR, S.L.

**Segon.-** Formalitzar la cessió del contracte en document administratiu, facultant al senyor Alcalde Josep Montilla Aguilera, per a la signatura de tots els documents que siguin necessaris per aquesta formalització.

**Tercer.-** Retornar la garantia definitiva que en el seu dia va constituir l'empresa adjudicatària Energyclima, S.A. per import de 360.000.- pessetes pel contracte inicial i 16.431.- pessetes per l'ampliació de les prestacions del contracte al Mercat Sant Ildefons.

**Quart.-** Comunicar el present acord a les Empreses Energyclima, S.A., BCN Boreal STAR, S.L., al Departament de Manteniment i Serveis i a la Intervenció Municipal.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **9.- Adjudicar el contracte de subministrament i instal.lació d'una centraleta telefònica digital pels edificis municipals, a favor de l'Empresa Siemens, S.A.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per la contractació, mitjançant concurs, del subministrament d'una central telefònica digital per als edificis municipals.

Atès que durant el període de presentació d'ofertes han formulat la seva proposició les empreses Philips, S.A., Matra de Comunicaciones España, S.A., Telefónica España, S.A., Siemens, S.A., Alcatel España, S.A. Stel, Societat de Telecomunicacions, S.A. i Robert Bosch España, S .A. havent-se procedit per la Mesa de Contractació a l'obertura de les pliques el dia 11 de gener, restant admeses totes les empreses presentades amb excepció de Philips, S.A. que havent-li donat un termini de tres dies per a què subsanés la deficiència de la documentació administrativa consistent en bastanteg de Poder així com que acredités la solvència tècnica, no ha presentat res dintre del termini estipulat per la qual cosa va quedar exclosa de la licitació.

Vista la proposta formulada per la Mesa de Contractació, reunida a aquests efectes el dia 12 de febrer, la qual, previ informe emès al respecte pel

Cap del Departament de Serveis Generals i l'Institut Català de Tecnologia, estima que l'oferta formulada per Siemens, S.A. és la més avantatjosa i compleix tots els requisits tècnics i administratius exigits per aquest Ajuntament, havent obtingut la màxima puntuació d'acord amb els criteris objectius de qualificació d'ofertes aprovats al plec de condicions del contracte.

Aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.-** Adjudicar a l'empresa Siemens, S.A. el contracte del subministrament d'una centraleta telefònica amb estricta subjecció als plecs de condicions aprovats per regir l'esmentada contractació així com de conformitat a la seva oferta, per un pressupost de 8.930.000.- pessetes equivalent a 53.670'38 euros (IVA inclòs).

**Segon.-** Posar l'expedient instruït a disposició dels altres licitadors ofertants als efectes de donar compliment a allò que preveu l'article 89.3, en concordança amb l'article 54.2 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i Procediment Administratiu Comú.

**Tercer.-** Fixar la garantia definitiva en la quantitat de 400.000.- pessetes equivalent a 2.404'05 euros de conformitat amb l'article 5 del Plec de Condicions Particulars, les quals haurà d'ingressar el contractista en el termini dels 15 dies hàbils següents, a comptar de la recepció de la present notificació. De no acomplir-se aquest requisit, per causes imputables a l'adjudicatari, l'Ajuntament declararà resolt el contracte.

**Quart .-** Retornar la fiança provisional, per un import de 200.000.- pessetes equivalent a 1.202'02 euros als licitadors que s'indiquen a continuació:

#### **DIPOSITADES DAVANT LA TRESORERIA MUNICIPAL**

Philips Ibérica, S.A.  
Telefónica Nacional España, S.A.  
Stel Sociedad de Telecomunicaciones, S.A.

#### **DIPOSITADES DAVANT L'ÒRGAN DE CONTRACTACIÓ**

Matra de Comunicaciones España, S.A.  
Alcatel España, S.A.  
Robert Bosch España, S.A.

**Cinquè.-** Facultar al senyor Alcalde, en Josep Montilla Aguilera, per a la firma de quants documents públics i privats fossin necessaris per a l'execució dels acords que antecedeixen.

**Sisè.-** Notificar el present acord al Departament de Serveis Generals, a la Intervenció, a l'adjudicatari i a la resta dels participants al concurs.

**Setè.-** Comunicar les dades relatives a l'adjudicació d'aquest contracte al Registre Públic de Contractes de la Junta Consultiva de Contractació Administrativa en el termini dels tres mesos següents a la seva formalització, de conformitat amb allò que preveuen els articles 59, 94 i 118 de la Llei 13/1995 de 18 de maig de Contractes de les Administracions Públiques.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**10.- Aprovar la contractació, mitjançant subhasta, del subministrament de 8 màquines fotocopiadores amb destinació a diverses dependències municipals.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per la contractació mitjançant subhasta pel subministrament de 8 màquines fotocopiadores amb destí a diverses dependències municipals.

Vistos els informes que figuren a l'expedient emesos pel Cap de la Unitat de Compres, Cap del Departament de Contractació-Patrimoni i Secretaria General.

Aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Procedir a la contractació mitjançant subhasta pel subministrament de 8 màquines fotocopiadores amb destí a diverses dependències municipals.

**Segon.-** Aprovar els Plecs de Clàusules Econòmic-Administratives particulars i Tècniques que regiran l'esmentat contracte i que figuren com annex I i II d'aquest acord.

**Tercer.-** Convocar subhasta per a l'adjudicació de l'esmentat subministre, de conformitat amb l'article 181 de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Quart.-** Donar publicitat a la licitació mitjançant anunci en el Butlletí Oficial de la Província.

**Cinquè.-** Autoritzar la despesa amb aplicació a la partides i pels imports que a continuació es relacionen del vigent pressupost:

26 121G0 62501	900.000.- Ptes
26 121H0 62501	500.000.- Ptes
26 222A0 62501	900.000.- Ptes
26 315A0 62501	2.000.000.- Ptes
26 611A0 62501	900.000.- Ptes

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**11.- Aprovar la contractació, mitjançant procediment negociat sense publicitat, del contracte del subministrament de noves funcionalitats i millores, adequació de processos a l'impacte 2.000 i transició i integració a l'Euro, de l'aplicació informàtica de comptabilitat Adaconta i adjudicar el contracte a l'empresa "NSC Ibérica, S.L".**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per adjudicar, mitjançant procediment negociat sense publicitat, el contracte de subministrament de noves funcionalitats i millores, adequació de processos a l'impacte 2000 i transició i integració a l'euro, de l'aplicació informàtica de comptabilitat Adaconta.

Atesa l'oferta presentada per l'empresa "NSC Ibérica, S.L.", única societat a la qual, per raons tècniques, pot encomanar-se l'objecte del contracte.

Vist l'informe d'adjudicació emès per l'Interventor General i l'informe emès per la Cap del Departament de Contractació i Patrimoni.

Aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

## ACORDS

**Primer.-** Procedir a la contractació mitjançant procediment negociat sense publicitat, segons l'article 183 c) i e) de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques, del subministrament de noves funcionalitats i millores, adequació de processos a l'impacte 2000 i transició i integració a l'euro, de l'aplicació informàtica de comptabilitat Adaconta.

**Segon.-** Aprovar el Plec de Clàusules Econòmic-Administratives particulars i tècniques de l'esmentat contracte que figuren com annex I i II.

**Tercer.-** Autoritzar la despesa de caràcter plurianual amb aplicació al exercicis i pels imports següents:

1999	71 611 A062601	2.900.000,- ptes (17,429,35 euros)
2000	71 611 A062601	2.900.000,- ptes (17.429,35 euros)
2001	71 611 A062601	2.900.000,- ptes (17.429,35 euros)

subordinat el crèdit que es consigni en els respectius pressupostos.

**Quart.-** Adjudicar a l'Empresa "NSC Ibérica, S.L.", el subministrament de noves funcionalitats i millores, adequació dels processos a l'impacte 2000 i transició e integració a l'euro, de l'aplicació informàtica de comptabilitat Adaconta, amb estricta subjecció a les condicions particulars, per un import total de 8.700.000,- pessetes (IVA inclòs), equivalents a 52.288,05 euros.

**Cinquè.-** Fixar la garantia definitiva en la quantitat de 348.000,- pessetes equivalents a 2.091,52 euros, de conformitat amb l'article 7 del Plec de Condicions Particulars, les quals haurà d'ingressar el contractista en el termini dels 15 dies hàbils següents, a comptar de la recepció de la present notificació. De no acomplir-se aquest requisit, per causes imputables a l'adjudicatari, l'Ajuntament declararà resolt el contracte.

**Sisè.-** Facultar el senyor Alcalde Josep Montilla Aguilera, per a la signatura de quants documents públics i privats fossin necessaris per a l'execució dels acords que antecedeixen.

**Setè.-** Notificar el present acord a la Intervenció Municipal, així com a l'adjudicatari."

Després d'una detallada explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, pren la paraula la Portaveu del Grup Municipal d'IC-EV, senyora Carmen Romero López, per preguntar a quant ascendeix el pressupost d'aquest contracte, contestant al respecte el

Regidor-Delegat de l'Àrea de Planificació, Economia i Hisenda, senyor Ramon Salabert Parramon, que a un total de 2.900.000 pessetes per 3 anys.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**12.- Aprovar la contractació, mitjançant subhasta, pel subministrament de quatre vehicles destinats al servei de la Guàrdia Urbana.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per la contractació mitjançant subhasta pel subministrament de quatre vehicles pel servei de la Guàrdia Urbana.

Vistos els informes que figuren a l'expedient emesos pel Cap de la Guàrdia Urbana, i Cap del Departament de Contractació-Patrimoni.

Aquesta Comissió de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Procedir a la contractació mitjançant subhasta pel subministrament de quatre vehicles destinats al servei de la Guàrdia Urbana.

**Segon.-** Aprovar el Plec de Clàusules Econòmic-Administratives particulars de l'esmentat contracte.

**Tercer.-** Aprovar el Plec de Condicions Tècniques del contracte.

**Quart.-** Convocar subhasta per a l'adjudicació de l'esmentat subministre, de conformitat amb l'article 181 de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Cinquè.-** Donar publicitat a la licitació mitjançant anunci en el Butlletí Oficial de la Província.

**Sisè.-** Autoritzar la despesa de 9.200.000 amb aplicació a la partida 25 222B0 62400 de 1999.”

Després d'una detallada explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, pren la paraula el Regidor del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada i Valls, per preguntar si això suposa una ampliació del parc de vehicles, contestant al respecte el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, que no suposa un augment del número de vehicles, sinó una renovació, assenyalant que no s'especifica en el Plec un tipus determinat de cotxe, sinó les característiques que aquests han de tenir.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**13.- Aprovar la contractació, mitjançant concurs, pel subministrament de senyals verticals de circulació per a la renovació de la senyalització a la ciutat.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per la contractació mitjançant concurs pel subministrament de senyals verticals de circulació de la ciutat i obra civil d'instal·lació.

Vist l'informe emès al respecte per la Cap del Departament de Contractació-Patrimoni i Secretària General

Aquesta Comissió de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Procedir a la contractació mitjançant concurs pel subministrament de senyals verticals de circulació de la ciutat i obra civil d'instal·lació.

**Segon.-** Aprovar el Plec de Clàusules Econòmic-Administratives particulars i tècniques que regiran l'esmentat contracte i que figuren com annex I i II d'aquest acord.



**Tercer.-** Convocar concurs per a l'adjudicació de l'esmentat subministre, de conformitat amb l'article 181 en relació al 86 i següents de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Quart.-** Donar publicitat a la licitació mitjançant anunci en el Butlletí Oficial de la Província.

**Cinquè.-** Autoritzar la despesa amb aplicació a l'exercici 1999 per 6.000.000.- pessetes (36.060'73 euros) a la partida 25 222 A062303 subordinat al crèdit que es consignin en els respectius pressupostos.”

Després d'una detallada explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, pren la paraula el Regidor del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada i Valls, per manifestar que en el cartell informatiu de les obres de l'aparcament de la plaça Lluís Companys, s'ha canviat el nom del carrer Menéndez Pelayo, posant-hi M. Pelai, la qual cosa al seu entendre és incorrecte, perquè els noms propis no s'han de traduir.

A continuació pren la paraula el senyor Alcalde José Montilla Aguilera, per proposar que es passi informació a l'empresa que fa les obres perquè ho canviïn.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

#### **14.- Aprovar la rectificació del Padró Municipal d'Habitants, referent a l'1 de gener de 1999.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

“Vist l'informe emès pel Cap del Departament d'Informàtica en relació a la confecció de la rectificació anual del Padró Municipal d'Habitants referent a l'u de gener de mil nou-cents noranta-nou

Atès allò previst a l'article 81 del reial Decret 2612/1996, de 20 de desembre, pel qual es modifica el Reglament de Població i Demarcació Territorial de les Entitats Locals.

El Regidor de l'Àrea de Règim Interior i Governació proposa al Ple Municipal l'aprovació dels següents

## **ACORDS**

**Primer.-** Aprovar la rectificació del Padró Municipal d'Habitants, referent a l'u de gener de mil nou-cents noranta-nou, que ha assolit la quantitat de vuitanta-dos mil cinquanta-set (82.057) habitants de dret.

**Segon.-** Exposar al públic la rectificació per un període de 20 dies, a fi i efecte que els interessats puguin formular les reclamacions escaients. En cas que no es presentin reclamacions, s'entendrà aprovat definitivament.

**Tercer.-** Comunicar el present acord a l'Institut Nacional d'Estadística pel seu coneixement.”

Seguidament pren la paraula el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, per explicar que es farà un estudi sobre les dades relatives al nombre i procedència dels estrangers, a la mobilitat per edats, a l'augment de població en determinats barris, etc..., que es farà arribar a cadascun dels Regidors.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

## **PROPOSTES DE LA COMISSIÓ INFORMATIVA D'URBANISME, OBRES, MANTENIMENT I SERVEIS**

### **15.- Aprovació inicial del projecte d'urbanització del Pla Especial d'Ordenació del Sector Alps.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, que textualment diu:

“Vist l'expedient incoat per a l'aprovació del Projecte d'Urbanització del Pla Especial d'Ordenació del Sector Alps delimitat pel carrer Vicenç Llivina, carretera d'Esplugues, avinguda Alps, prolongació carretera del Prat, carrer Mossèn Jacint Verdaguer, carrer Josep Cuxart i Menéndez Pelayo de Cornellà de Llobregat.

Vist l'informe de la Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres en el qual posa de manifest que el present projecte d'urbanització, juntament amb el projecte d'urbanització del vial de connexió entre l'avinguda dels Alps i el carrer i la carretera del Prat (aprovat definitivament per l'Ajuntament de Cornellà en data 24 de setembre de 1998) s'adapta a les determinacions del PERI aprovat. L'àmbit del projecte està limitat pels carrers

Vicenç Llivina, carretera d'Esplugues, avinguda dels Alps, prolongació ctra. del Prat, carrer Mossèn Cinto Verdaguer, Josep Cuxart i carrer Menéndez i Pelayo.

Vist l'informe favorable de la Cap del Departament Administratiu d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis.

Atès l'article 64 del Decret Legislatiu 1/90, de 12 de juliol, modificat pel Decret Legislatiu 16/94 de 26 de juliol i demes disposicions concordants i el Decret 3404 de data 17 de juliol 1996, la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.**- Aprovar inicialment el projecte d'Urbanització del PERI sector Alps limitat pels carrers Vicenç Llivina, carretera d'Esplugues, avinguda dels Alps, prolongació carretera del Prat, carrer Mossèn Cinto Verdaguer, Josep Cuxart i carrer Menéndez i Pelayo de Cornellà de Llobregat

**Segon.**- Sotmetre el present acord a informació pública mitjançant publicació al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya per un termini de 20 dies hàbils.

**Tercer.**- Notificar el present acord a l'Empresa Municipal de Desenvolupament Urbà de Cornellà, Societat Anònima.”

Després d'una detallada explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per manifestar que ha observat en el projecte que hi haurà dues zones de jocs infantils a menys de 50 m. de distància, per la qual cosa pregunta si es pensa suprimir una d'elles, contestant sobre això el senyor Martínez Flor, que no, ja que, al contrari, creu que hi hauria d'haver-hi moltes més, especialment tenint en compte que el projecte està dividit en tres terrasses a diferent nivell, que permet que hi hagi jocs independents.

Seguidament intervé el Portaveu del Grup Municipal Mixt, senyor Ignacio Flórez Barrón, per manifestar que en aquest barri no hi ha masses zones així, i que està d'acord.

A continuació pren la paraula la Portaveu del Grup Municipal d'IC-EV, senyora Carmen Romero López, per manifestar que, a la vista del projecte, sembla que s'obre un nou carrer, contestant sobre això el Regidor-Delegat de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, que no es així, ja que tot és parc i jardins.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**16.- Deixar sense efecte els punts segon i tercer de la part dispositiva de l'acord del Ple de l'Ajuntament de data 24 de setembre de 1998, referents a la redacció del Pla Especial d'assignació d'usos a la parcel·la ocupada pel Club Esportiu Delfos i a la suspensió de l'atorgament de llicències en l'esmentat àmbit respectivament.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, que textualment diu:

“Vist l'acord Plenari de data 24 de setembre de 1998, pel qual s'encarrega als Serveis Tècnics Municipals la redacció dels treballs necessaris per a la tramitació del corresponent Pla Especial d'assignació d'usos a la parcel·la, ocupada pel Club Esportiu Delfos, per qüestions de prudència i seguretat jurídica, i se suspèn l'atorgament de llicències de parcel·lació de terrenys, d'edificació i enderroc per un període d'un any a la mateixa parcel·la.

Atès l'informe de la Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres, de data 16 de febrer d'enguany, el qual posa de manifest:

- a) Que la parcel·la ocupada pel Club Delfos pertany a l'àmbit d'una zona més gran, qualificada d'equipaments comunitaris de nova creació a nivell local, delimitada per l'avinguda del Baix Llobregat, Cinturó del Litoral, carretera de Sant Boi i carrer Sorral del riu d'aquesta ciutat, pendent de la tramitació del corresponent Pla Especial d'assignació d'usos que determini el tipus d'equipaments i la seva titularitat.
- b) Actualment els Serveis Tècnics Municipals de la Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, per encàrrec de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat, estan elaborant els estudis previs, que serviran de base per a la redacció de l'esmentat Pla Especial, de tot l'àmbit, i l'ús esportiu del Club Delfos s'englobarà dintre de tota la zona d'equipaments esportius existents i futurs.
- c) La redacció d'un Pla Especial d'assignació d'usos, que tan sols afecta a la parcel·la ocupada pel Club Esportiu Delfos, actualment no té cap sentit si no s'engloba dintre de tot l'àmbit d'equipaments i del projecte d'urbanització i reparcel·lació que el desenvolupa.”

Atès l'informe de Cap del Departament Administratiu d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, obrant a l'expedient.

Atès el Decret de data 17 de juliol 1996 la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniments i Serveis proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció del següents

### **ACORDS**

**Primer.-** Deixar sense efectes els punts segon i tercer de la part dispositiva de l'acord de Ple de data 24 de setembre de 1998 i per tant aixecar la suspensió de l'atorgament de llicències de parcel·lació de terrenys, edificació i d'enderroc a la parcel·la ocupada pel Club Esportiu Delfos.

**Segon.-** Notificar el present acord a la Generalitat de Catalunya i els interessats.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **17.- Aprovar l'ocupació temporal dels terrenys necessaris per a l'execució del projecte de cubrició de la trinxera de RENFE, entre els carrers Lindavista i Empordà.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, que textualment diu:

“Vist l'expedient instruït per a l'ocupació temporal dels terrenys propietat del senyor Daniel Roehrich Moritz, necessària per a l'execució del projecte de cubrició de la trinxera de RENFE, al barri de Lindavista de Cornellà de Llobregat.

Atès l'informe emès per l'Arquitecta Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres, el qual posa de manifest que el P.G.M. de 14/7/76 qualifica el sòl del projecte de cubrició de la trinxera de RENFE entre els carrers Lindavista i Empordà, com a Sistema ferroviari clau 3.

Atesa la resta del contingut del referit informe, que identifica el bé a ocupar, la valoració de l'ocupació temporal a constituir sobre el mateix.

Atès l'informe favorable emès per la Cap del Departament Administratiu d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis.

Atès el que disposen els articles 112 i següents de la Llei d'Expropiació Forçosa de 1954, articles 126 i ss. del Reglament d'Expropiació Forçosa de 1957, pel que fa a l'ocupació temporal .

Atès que s'han iniciat conversacions amb la propietat de la qual s'espera resposta la pròxima setmana .

Atès que segons l'article 22 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, en la nova redacció donada a aquest per l'article 4 del R.D.L. 5/1996, de 7 de juny, de mesures liberalitzadores en matèria de sòl i de col.legis professionals, l'aprovació del present acord és una competència atribuïda a l'Alcaldia, que, mitjançant decret 3404/1996, de 17 de juliol, ha delegat en el Ple; la Comissió Informativa de Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.-** Aprovar inicialment la relació de propietaris, béns i drets afectats per l'ocupació temporal necessària per l'execució del projecte de cubrició de la trinxera de RENFE, al barri de Lindavista de Cornellà de Llobregat, del següent contingut:

#### **DESCRIPCIÓ DEL BÉ A OCUPAR**

Finques números : 2988601 i 3389701  
Situació: carrers Lindavista i Empordà  
Titular: Roehrich Moritz, Daniel  
Domicili: Passatge Maluquer, número 7 Barcelona  
Afectació: Ocupació temporal de 936 m2. per l'excavació del mur de la trinxera de RENFE  
Qualificació terrenys: Sistema Ferroviari (clau 3).  
Aprofitament: Terrenys erms.

**VALORACIÓ DE L'OCUPACIÓ:** Tenint en compte que es tracta d'un sòl pendent d'urbanitzar mitjançant un Pla Parcial, es parteix del valor cadastral de la finca per determinar el preu m2 i es considera el de la finca registral més gran (número 29886-01)

Superfície finca: 17.534 m2  
Valor cadastral: 73.548.696.- pessetes  
Preu m2: 4.195 ptes/m2.

No es tracta d'una expropiació pròpiament dita sinó tan sols d'una ocupació temporal durant el temps que durin les obres (6 mesos), per tant aplicarem un coeficient reductor per a les valoracions.

- Ocupació temporal:

6% 4.195 ptes/m<sup>2</sup> x 936 m<sup>2</sup> = 235.591 pessetes.

**Segon.-** Sotmetre a informació pública el present acord per termini de vint dies, mitjançant la publicació del mateix en el Butlletí Oficial de la Província i un dels diaris de major difusió de la província, a l'efecte que es presentin les al·legacions que es considerin oportunes. Cas de no presentar-se cap al·legació, la relació de propietaris, béns i drets afectats s'entendrà aprovada definitivament.

**Tercer.-** Requerir al propietari dels terrenys afectats perquè presenti el full d'apreupament corresponent, per tal de propiciar el mutu acord que preveu l'article 24 de la Llei d'Expropiació Forçosa.

**Quart.-** Elevar al Jurat d'Expropiació de Catalunya, en el supòsit que no s'arribés a l'acord a què es refereix l'apartat anterior, la valoració de l'ocupació de terrenys propietat del senyor Daniel Roehrich Moritz ubicats entre els carrers Lindavista i Empordà d'acord amb el que preveu l'article 113 de la Llei d'Expropiació Forçosa.

**Cinquè.-** Notificar el present acord als interessats pel seu coneixement i efectes”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **18.- Aprovació del projecte modificat d'obres de reforma anomenat “Rehabilitació de l'edifici Taller Ocupacional Can Cors”.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, que textualment diu:

“Vist que en data 13 d'octubre de 1998 és va aprovar definitivament el projecte de Rehabilitació de l'edifici Taller Ocupacional Can Cors.

Atès que durant el període de presentació d'ofertes per l'adjudicació de les obres es van presentar dues empreses, sobrepassant l'oferta econòmica

presentada per ambdues el tipus de licitació fixat al plec de condicions aprovat motiu, pel qual mitjançant acord del Ple Municipal de data 28 de gener d'enguany es va declarar desert el concurs convocat per l'adjudicació del contracte.

Vist l'informe emes en data 16 de febrer d'enguany per l'Arquitecta Municipal/Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres, obrant a l'expedient, en el qual s'assenyala: “ El temps transcorregut des que es fa el pressupost del projecte, final de l'any 1997, fins a l'inici del procediment de contractació, juntament amb el col.lapse d'obres per part de les empreses constructores, ha sigut la causa del resultat del concurs. Això implica, que desestimat per l'òrgan de contractació l'aplicació del procediment negociat sense publicitat, d'acord a l'article 141.a de la llei 13/1995, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions Públiques, sigui necessari realitzar un projecte modificat, ajustant els preus a la realitat actual i iniciant de nou tot el procediment: aprovació del projecte i contractació de les obres.”

Vistos els articles 218, 219 i 264 de la Llei 8/1987, de 15 d'abril, Municipal i de Règim Local; articles 12.3, 24 i concordants del Reglament d'Obres, Activitats i Serveis dels Ens Locals, aprovat per Decret núm. 179/95, de 13 de juny, així com la Llei 13/95, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions Públiques; la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.-** Aprovar, inicialment, el projecte modificat d'obres de reforma anomenat “Rehabilitació de l'edifici ‘Taller Ocupacional Can Cors’ “, redactat pels Serveis Tècnics Municipals, amb un pressupost de quaranta milions cinc-cents noranta-dues mil set-cents vint-i-sis pessetes (40.592.726,- ptes.) o l'equivalent en euros, dos-cents quaranta-tres mil nou-cents seixanta-set amb cent noranta-set (243.967,197), Impost sobre el valor afegit inclòs.

**Segon.-** Designar Direcció Facultativa de les obres esmentades al Sr. Josep Saura i Linares-Arquitecte i el Sr. Xavier Roa i López-Arquitecte tècnic.

**Tercer.-** Sotmetre l'aprovació de l'esmentat projecte a informació pública mitjançant inserció d'edictes al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, pel període de trenta dies, així com al Butlletí d'Informació Municipal i al Tauler d'Anuncis de la Corporació, per tal que qui es consideri interessat pugui efectuar al.llegacions i reclamacions. Transcorregut l'esmentat termini, sense que hagin recaigut al.llegacions, reclamacions i/o suggeriments que suposin modificacions al projecte, aquest s'entendrà definitivament aprovat.”



Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**19.- Aprovació del projecte complementari de connexió, interrelació i ordenació d'un espai situat entre la part alta i baixa de Cornellà de Llobregat.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, que textualment diu:

“Vist el projecte d'obres de primer establiment complementari del projecte anomenat “Connexió, interrelació i ordenació d'un espai situat entre la part alta i baixa de Cornellà”, redactat per l'arquitecte Antonio Pérez Rodríguez, per encàrrec de la Mancomunitat de Municipis, amb un pressupost de vuitanta-nou milions set-cents tretze mil set-cents trenta-sis pessetes (89.713.736,- ptes.), o l'equivalent en euros, cinc-cents trenta-nou mil cent noranta amb quatre-cents dotze (539.190,412), Impost sobre el valor afegit inclòs, finançat per la Comunitat Europea, Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER).

Atès el informe favorable, emès per l'Arquitecta Municipal/Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres, obrant a l'expedient.

Vistos els articles 218, 219 i 264 de la Llei 8/1987, de 15 d'abril, Municipal i de Règim Local; articles 12.3, 24 i concordants del Reglament d'Obres, Activitats i Serveis dels Ens Locals, aprovat per Decret núm. 179/95, de 13 de juny, així com la Llei 13/95, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions Públiques; la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents

**ACORDS**

**Primer.-** Aprovar, inicialment, el projecte d'obres de primer establiment complementari del projecte anomenat “Connexió, interrelació i ordenació d'un espai situat entre la part alta i baixa de Cornellà”, redactat per l'arquitecte Antonio Pérez Rodríguez, per encàrrec de la Mancomunitat de Municipis, amb un pressupost de vuitanta-nou milions set-cents tretze mil set-cents trenta-sis pessetes (89.713.736,- ptes.), o l'equivalent en euros, cinc-cents trenta-nou mil cent noranta amb quatre-cents dotze (539.190,412), Impost sobre el valor afegit inclòs, finançat per la Comunitat Europea, Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER).

**Segon.-** Designar Direcció Facultativa de les obres esmentades als tècnics de la Mancomunitat de Municipis i al Sr. Antonio Pérez Rodríguez-Arquitecte.

**Tercer.-** Sotmetre l'aprovació de l'esmentat projecte a informació pública mitjançant inserció d'edicte al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, pel període de trenta dies, així com al Butlletí d'Informació Municipal i al Tauler d'Anuncis de la Corporació, per tal que qui es consideri interessat pugui efectuar al·legacions i reclamacions. Transcorregut l'esmentat termini, sense que hagin recaigut al·legacions, reclamacions i/o suggeriments que suposin modificacions al projecte, aquest s'entendrà definitivament aprovat.

**Quart.-** Notificar el present acord a la Mancomunitat de Municipis i al Sr. Antonio Pérez Rodríguez-Arquitecte, pel seu coneixement i efectes.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

## **20.- Aprovació inicial del Projecte d'Urbanització de la plaça Segarra.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, que textualment diu:

“Vist el projecte d'obra ordinària de primer establiment anomenat “Urbanització de la plaça Segarra, situada entre el carrer Segarra i el vial d'enllaç entre Cornellà de Llobregat i l'Hospitalet de Llobregat”, redactat pel l'arquitecte José Antonio Marín Sánchez, de l'Empresa Municipal de Desenvolupament Urbà de Cornellà, Societat Anònima (EMDUCSA), amb un pressupost de setanta-sis milions cinc-cents trenta-sis mil tres-cents pessetes (76.536.300,- ptes.) o l'equivalent en euros, quatre-cents cinquanta-nou mil nou-cents noranta-dos amb quatre-cents vint-i-set (459.992,427), Impost sobre el valor afegit inclòs.

Atès l'informe emès per l'Arquitecta Municipal/Cap del Departament Tècnic d'Urbanisme i Obres, obrant a l'expedient, la qual informa favorablement a l'aprovació inicial del projecte esmentat, i la posterior

tramitació a l'Ajuntament de l'Hospitalet, per tractar-se d'una obra que afecta als dos municipis.

Atès que els treballs a realitzar a Cornellà de Llobregat consisteixen en: l'execució de la plaça pavimentada sobre l'aparcament, amb una pèrgola, bancs i una zona de jocs infantils, i el vial de serveis dels blocs, que envolta tres espais plantats amb casuarines, amb bancs situats en forma d'ela. El pressupost d'execució és de cinquanta-sis milions cinc-cents setanta-cinc mil cinc-cents set pessetes (56.575.507,- ptes.) i l'equivalent en euros, tres-cents quaranta mil vint-i-cinc amb sis-cents quaranta-cinc (340.025,645 euros).

Atès que els treballs a realitzar a l'Hospitalet de Llobregat consisteixen en: l'enjardinament del triangle de separació del parc i la rambla arbrada, amb plantació d'un bosc de til·lers i la urbanització de la rambla. El pressupost d'execució és de dinou milions nou-cents seixanta mil set-cents noranta-tres pessetes (19.960.793,- ptes.) i l'equivalent en euros, cent dinou mil nou-cents seixanta-sis amb set-cents vuitanta-dos (119.966,782).

Vistos els articles 218, 219 i 264 de la Llei 8/1987, de 15 d'abril, Municipal i de Règim Local; articles 12.3, 24 i concordants del Reglament d'Obres, Activitats i Serveis dels Ens Locals, aprovat per Decret núm. 179/95, de 13 de juny, així com la Llei 13/95, de 18 de maig, de Contractes de les Administracions Públiques; la Comissió Informativa d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents

## **ACORDS**

**Primer.-** Aprovar, inicialment, el projecte d'obra ordinària de primer establiment anomenat "Urbanització de la plaça Segarra, situada entre el carrer Segarra i el vial d'enllaç entre Cornellà de Llobregat i l'Hospitalet de Llobregat", redactat per l'arquitecte José Antonio Marín Sánchez, de l'Empresa Municipal de Desenvolupament Urbà de Cornellà, Societat Anònima (EMDUCSA), amb un pressupost de setanta-sis milions cinc-cents trenta-sis mil tres-cents pessetes (76.536.300,- ptes.) o l'equivalent en euros, quatre-cents cinquanta-nou mil nou-cents noranta-dos amb quatre-cents vint-i-set (459.992,427), Impost sobre el valor afegit inclòs.

**Segon.-** Sotmetre l'aprovació de l'esmentat projecte a informació pública mitjançant inserció d'edicte al Butlletí Oficial de la Província i al Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, pel període de trenta dies, així com al Butlletí d'Informació Municipal i al Tauler d'Anuncis de la Corporació, per tal que qui es consideri interessat pugui efectuar al·legacions i reclamacions. Transcorregut l'esmentat termini, sense que hagin recaigut al·legacions, reclamacions i/o suggeriments que suposin modificacions al projecte, aquest s'entendrà definitivament aprovat.

**Tercer.-** Designar Direcció Facultativa de les obres esmentades als tècnics de l'Empresa Municipal de Desenvolupament Urbà de Cornellà, Societat Anònima (EMDUCSA).

**Quart.-** Notificar el present acord al Sr. José Antonio Marín Sánchez-Arquitecte, en representació de l'Empresa Municipal de Desenvolupament Urbà de Cornellà, Societat Anònima (EMDUCSA) i a l'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat, pel seu coneixement i efectes.”

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

## **MOCIONS DE L'ALCALDIA-PRESIDÈNCIA**

**21.- Acceptar la quantitat de 11.794.127,- pessetes, en concepte de subvenció concedida pel Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, pel sosteniment de les Escoles Bressol Municipals de l'Ajuntament de Cornellà, per a l'any 1998.**

Es llegeix la Moció de l'Alcaldia-Presidència, que textualment diu:

“Atès, que l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat és l'entitat titular de les Escoles Bressol Municipals.

Atès, que el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya per mig de la Resolució de 7 de desembre de 1998, va atorgar a l'Ajuntament de Cornellà una subvenció pel sosteniment de les Escoles Bressol Municipal de l'any 1998.

En virtut d'aquestes consideracions aquesta Alcaldia, proposa al Ple l'adopció dels següents

## **ACORDS**

**Primer.-** Acceptar la quantitat de 11.794.127.- pessetes en concepte de subvenció concedida pel Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya pel sosteniment de les Escoles Bressol Municipals de l'Ajuntament de Cornellà per l'any 1998.

**Segon.-** Comunicar el present acord al Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya.”

Després d'una breu explicació del contingut de la Moció feta pel senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, se sotmet a votació, i és aprovada per unanimitat dels assistents.

**22.- Aprovar l'atorgament d'una subvenció de dotze milions de pessetes (12.000.000,- ptes.), per a obres complementàries de la seu social del Patronat Cultural i Recreatiu, i ampliar l'objecte dels convenis subscrits anteriorment amb l'esmentada Entitat.**

Es llegeix la Moció de l'Alcaldia-Presidència, que textualment diu:

“Vistos els convenis subscrits per aquest Ajuntament en dates 25 de febrer de 1996 i 24 de setembre de 1997 pels quals es regulaven les subvencions atorgades de l'entitat ciutadana Patronat Cultural i Recreatiu, per l'execució de les obres de reforma de l'edifici de la seva propietat situat al carrer Mossèn Jacint Verdaguer, número 52 d'aquesta ciutat, que constitueix el seu domicili social, per considerar-ho de gran interès social.

Vist l'escrit del Patronat Cultural i Recreatiu, de data 2 de febrer de 1999, mitjançant el qual demana d'aquest Ajuntament la seva col.laboració econòmica per l'execució d'un projecte de millores tècniques que no estaven previstes en el projecte aprovat, relatives a l'ampliació d'una sèrie d'instal.lacions entre d'altres.

Vist l'informe del cap del departament tècnic de Cultura i Joventut pel qual manifesta que un cop finalitzades les obres de remodelació a la seu de l'entitat ciutadana Patronat Cultural i Recreatiu i a la seva Sala de Teatre “Ramon Romagosa”, les despeses de les quals han estat finançades en part per aquest Ajuntament, mitjançant l'aprovació de dos convenis de col.laboració i que, per tal de garantir el bon funcionament del centre, es fa necessària la dotació de la Sala de Teatre de complements tècnics no previstos als convenis anteriors i proposa l'aprovació d'un nou conveni de col.laboració, mitjançant el qual l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat aportarà la quantitat de 12.000.000,- de pessetes per les millores tècniques del Centre i l'entitat facilitarà tant a aquest l'ús gratuït de la Sala de Teatre, durant un termini de deu anys, com a les entitats ciutadanes un preu més baix del lloguer habitual de la Sala pel mateix termini.

Atès que l'article 10 del Reglament Regulador de l'Activitat de Foment de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat i els seus organismes autònoms prevé la possibilitat d'atorgar directament subvencions, sense necessitat de convocatòria ni licitació, quan aquestes estan previstes singularment al pressupost municipal.

Atès que al pressupost municipal hi ha consignació adequada i suficient per l'atorgament d'una subvenció al Patronat Cultural i Recreatiu, per import de 12.000.000,- de pessetes, a la partida 75 431 A0 078001 per aquesta finalitat.

Atès que el projecte de rehabilitació ha estat considerat per l'Ajuntament d'interès social, no només per tractar-se d'un edifici destinat a finalitats culturals sinó d'un teatre amb unes característiques que ho fan únic i específic en el terme municipal i que és voluntat d'aquest col.laborar econòmicament a la complementació amb aquestes millores tècniques.

Atès que també l'Ajuntament de Cornellà està interessat en utilitzar la Sala de Teatre gratuïtament, així com facilitar l'ús de la mateixa Sala per part de les entitats ciutadanes, que vulguin fer ús d'aquesta, amb un preu més baix del lloguer habitual.

Atès que per establir la col.laboració amb el Patronat Cultural i Recreatiu s'estima convenient aprovar el conveni regulador corresponent.

Vist tot això, l'Alcalde-President en conformitat amb el que disposa l'article 7 i següents del Reglament Regulador de l'Activitat de Foment de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat, proposa a l'Ajuntament Ple l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.**- Aprovar l'atorgament d'una subvenció finalista d'un import de dotze milions de pessetes (12.000.000,-) a l'entitat Patronat Cultural i Recreatiu per la realització de les obres complementàries de dotació d'una sèrie d'elements tècnics no previstos al projecte inicial.

**Segon.**- Ampliar els objectes dels convenis subscrits el 26 de febrer de 1996 i el 24 de setembre de 1997 als que s'ha fet referència a la part expositiva dels presents acords, en el sentit d'incorporar com a objecte de les subvencions que regulaven, l'execució d'obres complementàries de millores tècniques no previstes al projecte inicial.

**Tercer.**- Aprovar el conveni-annex de col.laboració amb l'entitat ciutadana Patronat Cultural i Recreatiu, regulador de les condicions d'aquesta subvenció i de l'ús gratuït per part de l'Ajuntament de la Sala de

Teatre així com de la seva utilització per part de les entitats ciutadanes avalades per l'Ajuntament per un preu més baix de l'habitual de la Sala, amb un termini de vigència de deu anys.

**Quart.-** Autoritzar la despesa de dotze milions (12.000.000,-) de pessetes, amb càrrec a l'aplicació pressupostària 75 431 A0 078001.

**Cinquè.-** Facultar al senyor José Montilla Aguilera, Alcalde-President de l'Ajuntament, perquè, assistit de la Secretaria General d'aquest, senyora Carmen Alonso Higuera, procedeixi a la formalització dels acords adoptats mitjançant la signatura del document aprovat.

**Quart.-** Notificar els antecedents acords als interessats pel seu coneixement i efectes, i donar trasllat als departaments municipals d'Urbanisme i Cultura.”

Seguidament pren la paraula el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Serveis a la Persona, senyor Vicenç Badenes i Teixidó, per fer una detallada explicació del contingut de la Moció, manifestant que es tracta de millorar les condicions del teatre, i que aquesta millora repercutirà en què l'Ajuntament podrà realitzar activitats al centre durant un període de 10 anys.

A continuació pren la paraula el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, per manifestar que com tota obra de rehabilitació d'edificis antics, els pressupostos, a l'hora de la veritat, sempre queden una mica curts, i la fórmula que ha explicat el senyor Badenes és la millor contrapartida per acabar de pagar les obres, que, per altra banda, troba justificades, opinió que creu que comparteixen tots els grups municipals, donat el caràcter d'aquesta entitat.

Després d'això se sotmet a votació la Moció, i és aprovada per unanimitat dels assistents.

**23.- Restar assabentats de la decisió presa pel Grup Municipal de CiU, del relleu del senyor Antoni Cortada i Valls, en el càrrec de Portaveu, pel senyor Ramon Blanco Lorenzo.**

Es llegeix la Moció de l'Alcaldia-Presidència, que textualment diu:

“Vist l'escrit tramès el passat dia 18 de febrer, pels dos Regidors integrants del Grup Municipal de Convergència i Unió, pel qual es posa en coneixement d'aquesta Alcaldia la decisió del senyor Antoni Cortada Valls,

actual portaveu del Grup, de cessar en l'esmentat càrrec de representació, proposant en el seu lloc al Regidor, senyor Ramon Blanco Lorenzo, del mateix grup, a fi que ostenti aquest càrrec.

Atès que en conformitat amb el que disposa l'article 24 del Reglament d'Organització, Funcionament i Règim Jurídic de les Entitats Locals, aprovat per Reial Decret 2568/1986, de 28 de novembre, la designació del portaveu dels Grups Polítics s'ha de realitzar mitjançant escrit subscrit per tots els seus integrants que, dirigit a l'Alcaldia, s'ha de presentar en la Secretaria General de la Corporació.

Atès que mitjançant acord plenari de data 17 de juliol de 1995, es varen establir, de forma nominal, en funció de les atribucions assignades, els drets econòmics dels Regidors d'aquesta Corporació, derivats de l'exercici del seu càrrec.

Per tot això, aquesta Alcaldia proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **ACORDS**

**Primer.**- Restar assabentats que en data 18 de febrer d'enguany, l'actual portaveu del Grup Polític Municipal de Convergència i Unió, senyor Antoni Cortada Valls, cessa en les seves funcions, sent assumit l'esmentat càrrec representatiu, amb els mateixos efectes, pel Regidor, senyor Ramon Blanco Lorenzo.

**Segon.**- Modificar el règim de drets econòmics atribuïts als esmentats Regidors, assignant al senyor Ramon Blanco Lorenzo, amb efectes del dia 18 de febrer d'enguany, la indemnització establerta per acord plenari de data 17 de juliol de 1995, en concepte d'assistències a la Junta de Portaveus, deixant sense efecte amb la mateixa data, el dret a percebre l'esmentada indemnització reconegut el seu dia al senyor Antoni Cortada Valls.

**Tercer.**- Comunicar aquest acord als Regidors afectats, així com al Departament d'Organització i Recursos Humans, pel seu coneixement i efectes.”

En primer lloc pren la paraula el Regidor del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada Valls, per explicar que aquesta decisió es fruit dels canvis operats dintre del Comitè del partit, a fi de facilitar, de cara a la nova legislatura, la participació d'altres persones, assenyalant que durant l'exercici d'aquest càrrec espera no haver ofès a ningú amb les seves intervencions al llarg d'aquests anys, ja que el seu únic objectiu ha estat defensar els interessos de Cornellà, amb il.lusió de servir-la, cosa que continuarà fent des del seu escó com a Regidor, i agraint a tots el tracte rebut en aquest temps.



Tot seguit pren la paraula el nou Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Ramon Blanco Lorenzo, per, després de donar les gràcies al senyor Antoni Cortada Valls, manifestar que en la pròxima legislatura anirà també com a segon de la llista per Convergència i Unió.

A continuació pren la paraula el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, per agrair al senyor Antoni Cortada Valls el seu interès per la Ciutat, que espera continuï també amb el seu successor, el senyor Ramon Blanco Lorenzo.

Després d'això, se sotmet a votació la Moció, i és aprovada per unanimitat dels assistents.

#### **24.- Precs i preguntes.**

En primer lloc pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal Mixt, senyor Ignacio Flórez Barrón, per manifestar que ha presentat dos escrits que contenen diverses preguntes, les quals es transcriuen a continuació:

“1a.- Després de la considerable inversió que es va fer fa uns mesos per a la regeneració del marge del riu, ara veiem com, amb les obres de l'enllaç de les Rondes amb la Pota Sud, s'ha destrossat una gran part del que es va realitzar.

Això suposa haver tirat, amb total impunitat, els diners que allà es va invertir.

Davant d'aquest fet, pregunto:

- Ha estat consultat aquest Ajuntament per les administracions implicades o per les empreses que realitzen les obres?.
- Si així fos. S'ha manifestat el compromís de restaurar allò i deixar-ho tal com estava?.
- Es pensa demanar responsabilitats per tot lo abans exposat i es denunciarà públicament d'aquesta aberració?.”

“2a.- He pogut comprovar, com al carrer Gerdera s'han tallat 10 o 12 tarongers que estaven en perfectes condicions i s'han tapat els escossells amb rajoles. Sorprès per aquesta acció, vaig

preguntar a uns coneguts que allí viuen i em van dir que el motiu era que, quan plou, l'aigua que baixa de la plaça de Sant Ildefons per les escales i, principalment, pel tub que recull totes les dels canalons de l'esmentada plaça, omplen els escossells i es filtra al pàrquing.

PREGUNTO:

- Aquesta és l'única forma de resoldre aquest problema?
- No seria més lògic que l'esmentat tub es connectés a les clavegueres o encara més fàcil: Que és possessin voreres en els esmentats escossells, amb la qual cosa l'aigua no hi entraria?
- Amb qualsevol de les esmentades mesures s'hauria evitat tallar els tarongers i treure uns ornaments preciosos que feien més bonica i agradable la zona.
- En el passat Ple vaig demanar que, abans d'arrencar un arbre, es discutís a la Comissió Informativa d'Obres i s'estudiés la forma d'evitar aquesta manera d'actuar.

Sincerament he de dir-vos que no trobo paraules per qualificar aquest fet.”

A continuació pren la paraula el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, per manifestar, pel que fa a la primera pregunta, que varen tenir coneixement d'això el passat dia 5 de febrer, per la qual cosa es va adreçar un escrit al Cap de la Demarcació de Carreteres de l'Estat, el text del qual dóna lectura, al qual han donat resposta, assenyalant que es discutiria l'assumpte en el mateix lloc de les obres, per veure exactament els problemes, per la qual cosa li sembla que estan predisposats a reparar els desperfectes.

Aquestes obres, continua assenyalant el senyor Alcalde, han estat fetes per una Unió Temporal d'Empreses, i aquest tipus de societats no tenen gaire control, però l'Ajuntament és conscient i està disposat a deixar la zona en condicions.

Tot seguit pren la paraula el Regidor-Delegat de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, per a, en relació amb la segona pregunta plantejada manifestar que la solució que s'ha adoptat és l'única que hi havia, ja que els arbres necessiten molta aigua, amb la qual cosa el senyor Flórez Barrón mostra el seu desacord, ja que ho entendria si plogués molt, però amb el rec no creu que sigui tan problemàtic.

A continuació pren la paraula la Portaveu del Grup Municipal d'IC-EV, senyora Carmen Romero López, per manifestar que al Ple passat, en relació amb l'Institut d'Ensenyament Secundari Verdaguer, es va dir que es faria una carta conjunta a la Generalitat de Catalunya pel que fa al problema del seu possible tancament, motiu pel qual pregunta com està el tema, contestant al respecte el senyor Alcalde que ja es va fer i es va trametre junt amb les signatures recollides.

Tot seguit pren la paraula la Regidora de l'Àrea d'Ensenyament, senyora Cristina Gasull Martínez, per expressar la posició de l'Administració educativa, informant que el curs 1999-2000 els centres de secundària de la ciutat ofertaran des de primer a quart curs d'ESO, i els mateixos que tenen aquest any de Batxillerat, per la qual cosa seguirem amb el mateix número de centres que tenim ara.

Igualment, la senyora Gasull Martínez informa que el pròxim dia 1 de març comença la preinscripció del curs vinent, i s'espera que s'omplin tots els centres. Així mateix informa que els sis directores de secundària varen demanar una reunió amb el senyor Alcalde per exposar-li el punt de vista dels claustres i la seva valoració del que ells consideren que és un gran error per a la ciutat, al mantenir els centres com estan, ja que no creuen que hi hagi suficients alumnes per a fer una oferta més forta, encara que es comprometen a seguir reflexionant sobre aquest tema.

A continuació pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal Mixt, senyor Ignacio Flórez Barrón, per preguntar quin és l'error que assenyalen els directores, contestant la Regidora-Delegada de l'Àrea d'Ensenyament, senyora Cristina Gasull, que l'error és que nosaltres volem 6 centres, quan ells creuen que amb 4 hi hauria prou.

Seguidament intervé la Portaveu del Grup Municipal d'IC-EV, senyora Carmen Romero López, per preguntar si s'ha posat fre a l'ensenyament concertat, i com, contestant sobre això la Regidora de l'Àrea d'Ensenyament, senyora Cristina Gasull, que l'ensenyament concertat no augmenta aquest curs, i que hem de ser conscients que, ara per ara, no hi ha nens de 3 a 16 anys, el que fa que no hi hagi problemes d'escolarització a Cornellà.

Tot seguit pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per sol·licitar que li siguin aclarides les qüestions següents:

- 1.- En relació a la Masia de Can Risueño, situada al carrer Pius XII, s'ha assabentat de què hi ha problemes, concretament sembla ser que hi ha un recurs contenciós interposat, per la qual cosa pregunta en què ens basem al dir que aquesta parcel·la és de l'Ajuntament i no del senyor Carballo, i que passarà si es perd el

recurs, demanant explicacions sobre si és cert o no que la propietat va fer una oferta de venda a l'Ajuntament, per un preu menor del que aquest ha pagat sense incloure la Masia.

- 2.- En relació amb la deixalleria situada prop de la zona Alps, no entén que s'expropiï tota la finca per fer el carrer, quan tan sols afecta a un tros de la parcel·la.
- 3.- En relació amb la reunió que va tenir lloc al local social de l'Associació del Barri Centre per escollir la nova Junta, el seu partit mai ha estat darrera de cap manipulació sobre un tema com aquest, tal i com s'ha fet constar en alguns cartells que s'han penjat a parets del barri.

De totes maneres, el Sr. Rosas no entén el perquè una Regidora de Barri va a la Junta i aixeca un acta del que passa en ella, motiu pel qual demana una explicació sobre la seva actuació, ja que, a més, la Regidora no és sòcia de la Associació, i creu que no té cap autoritat per estar allà.

En relació amb aquest tema, pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Ramon Blanco Lorenzo, per fer una reflexió sobre el tema, ja que ell pensa que quan un és Regidor no ha de formar part d'una Associació, i s'ha de donar de baixa, ja que no creu compatible les dues activitats.

Tot seguit pren la paraula el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, per a, en relació als temes exposats pel Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, expressar el següent:

- 1.- En relació amb la Masia de Can Risueño, el senyor Alcalde li recorda al senyor Rosas que els acords es varen adoptar amb la conformitat de tots els Regidors, la qual cosa pot comprovar per les Actes, ja que el Regidor d'Obres, Urbanisme, Manteniment i Serveis, senyor Martínez Flor, ja ho va explicar detalladament el seu dia. Pel que fa al preu que ens varen oferir, manifesta que no és cert, però que si pot demostrar-lo que ho faci, explicant que el propietari de la finca ho va vendre per problemes econòmics, segregant-la en 4 finques, i quan es va comprar la Masia, la propietat ja no tenia la parcel·la de la plaça. Així mateix el Sr. Alcalde fa constar que l'Ajuntament no va prendre la iniciativa en cap moment, arribant a un acord econòmic per la part de davant, cosa que no va succeir amb el senyor Carballo, ja que demanava un import massa alt, tot i que enten que defensi els seus drets.
- 2.- Respecte al tema de la deixalleria, el senyor Alcalde assenyala que el que la zona estigui determinada com està, ho diu el Pla

General Metropolità de l'any 1976, que es quan es va afectar el vial, que s'expropiarà en el seu moment, i si s'arriba a un acord amb el propietari, bé, però si nó, ja decidirà el Jurat Provincial d'Expropiació Forçosa o el Contenciós-Administratiu si es lesionen els drets de la propietat o no.

- 3.- En quant als rumors relatius a la tercera qüestió plantejada pel Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Rosas Outes, el senyor Alcalde manifesta que, per sistema, ell no acostuma a fer-ne cas, i menys dels anònims, però cadascun és lliure de pensar una altra cosa, passant la paraula al Regidor-Delegat de l'Àrea d'Obres, Urbanisme, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, perquè informi sobre el tema.

El senyor Antonio Martínez Flor explica a continuació que com a soci de l'Associació de Veïns del Casc Antic, ja que a més ell sí viu al barri, va assistir a l'Assemblea, i es va sorprendre que també hi fos la Regidora del Grup Municipal del PP, senyora M. Isabel Espinosa Fernández, ja que aquesta es va donar d'alta el mateix mes de febrer, tot i que la seva residència està al barri Almeda.

Al contrari de l'opinió del Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Ramon Blanco Lorenzo, el Regidor-Delegat de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Antonio Martínez Flor, manifesta que si que creu que com a ciutadà es pot ser soci i participar a les Associacions de Veïns, i per això és pel que la Regidora de Districte, senyora Glòria Récio Díaz, va assistir. La Junta en funcions són tots els membres de la Junta anterior, i aquesta és la que li va demanar per escrit, el text del qual dóna compte, la seva intervenció com a Regidora de Districte, en qualitat de la qual es va limitar únicament a aixecar acta del que es diu a la reunió.

El que sí que li va semblar fora de lloc, continua intervenint el senyor Martínez Flor, és que hi hagués a la porta del Pavelló un Guàrdia Jurat demanant la identificació de les persones que entraven, quan no tenia ni contracte, recordant als presents que en un local de propietat municipal, no es pot donar aquesta circumstància, ja que això solament es pot fer als locals privats.

Tot seguit pren la paraula la Regidora del Grup Municipal del PP, senyora Ma. Isabel Espinosa Fernández, per manifestar, solament, que ella ha sigut molts anys sòcia d'aquesta Associació, i que, per motius que no venen al cas, es va donar de baixa, de la mateixa manera que ara, per pròpia iniciativa, ha decidit tornar a fer-se sòcia.

Seguidament pren de nou la paraula el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per a, en relació amb el tema de l'expropiació dels terrenys de la deixalleria, demanar que es puntualitzi si ha de ser expropiada tota la parcel·la o solament el tros afectat, contestant sobre

això el Regidor-Delegat de l'Àrea d'Urbanisme, Obres, Manteniment i Serveis, senyor Martínez Flor, que pot ser tota la parcel·la, ja que no està tota qualificada com a industrial, sinó que té diverses qualificacions en relació amb la qual cosa el senyor Alcalde, informa novament del procediment expropiatori, motiu pel qual el senyor Rosas demana una entrevista amb ell, ja que no acaba d'entendre el que se li ha explicat.

I no havent-hi més assumptes a tractar, s'aixeca la sessió a indicació de la Presidència, quan són les vint-i-una hores i quaranta minuts, signant la present acta l'Alcalde-President, juntament amb mi, la Secretària General, que ho certifico.